



OCTOBER ~ OCTUBRE

PRINCIPAL'S MESSAGE ~ MENSAJE DEL DIRECTOR

Dear Laurel Families,

Thank you for a successful **Family-Teacher Conferences** discuss ways to support all students in their academic, social, and emotional learning!!! September, as you know, was a busy month as we launched student programs, recruited parent-volunteers, fundraised with our amazing PTA, launched School Site Council meetings, held Student Council Elections, hosted our Mobile Dairy Assembly, and started our field trips in some of our upper grade levels. This is all very exciting! Here are 3 important reminders from your Principal for the month of **October**:

- We have seen an increase in visitors who sign in at the office before stepping into campus; **going through the office & signing in is crucial for safety purposes in the case of emergencies.** Thank you for doing your part!
- A reminder of our upcoming **Fall Break** this year: **October 5-19, 2018**. No School on those days! Be sure to keep your child active, reading, and learning as much as possible!
- District's TK/Kindergarten Information Meeting: **Monday, October 29, 2018, 6-7pm** at the *San Mateo Performing Arts Center at San Mateo High School*, located at 600 N. Delaware St., San Mateo, CA 99401

Queridas Familias de Laurel,

*¡Gracias por unas exitosas **Conferencias de Familias y Maestros** que se enfocaron en maneras de apoyar a todos los estudiantes en su aprendizaje académico, social, y emocional! El mes de septiembre, como saben, fue un mes muy productivo ya que lanzamos muchos programas estudiantiles, reclutamos padres para ser voluntarios, recaudamos fondos con nuestra increíble Asociación de Padres (el "PTA"), comenzamos las reuniones del Consejo Escolar, comenzamos las Elecciones del Concilio Estudiantil, tuvimos la asamblea de información sobre cómo se produce la leche, y comenzamos nuestras excursiones en algunos de los grados de tercero a quinto. ¡Esto es muy emocionante! Aquí les dejo 3 recordatorios importantes de su director para el mes del mes de **Octubre**:*

- *Hemos visto un aumento en los visitantes que se apuntan en la oficina antes de entrar a la escuela; pasar por la oficina y apuntarse como visitante es importante por razones de seguridad en el caso de una emergencia. ¡Gracias por poner de su parte!*
- *Un recordatorio de nuestras próximas vacaciones de otoño de este año: **Octubre 5-19, 2018**. ¡No hay clases en esos días! ¡Asegúrese de mantener a su hijo/a activo, leyendo y aprendiendo lo más posible!*
- *Reunión de información sobre TK / Kindergarten del distrito: **Lunes, 29 de Octubre de 2018, 6-7pm** en el *San Mateo Performing Arts Center en San Mateo High School, ubicado en: 600 N. Delaware St., San Mateo, CA 99401**

Principal
Rubalcaba's
Monthly
Newsletter



*El Anuncio
Mensual del
Director
Rubalcaba*

OCTOBER ~ OCTUBRE ~ 2018



| SUNDAY DOMINGO | MONDAY LUNES | TUESDAY MARTES | WEDNESDAY MIERCOLES | THURSDAY JUEVES | FRIDAY VIERNES | SATURDAY SABADO |
|-------------------|---|--|---|---|--|--------------------|
| | 1 | 2 | 3 Early Dismissal - 12:45PM <i>Día Corto –</i> 12:45PM | 4 | 5 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 6 |
| 7 | 8 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 9 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 10 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 11 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 12 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 13 |
| 14 | 15 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 16 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 17 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 18 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 19 FALL BREAK ~ VACACIONES DE OTOÑO | 20 |
| 21 | 22 | 23 ELAC Mtg. #1 @ College Park <i>Junta ELAC #1</i> <i>en la Escuela</i> <i>College Park</i> | 24 Early Dismissal - 12:45PM <i>Día Corto –</i> 12:45PM | 25 School Site Council Meeting 3:15-4:15PM <i>Junta del</i> <i>Concilio Escolar</i> 3:15-4:15PM | 26 Monster Mash 6pm <i>Fiesta de</i> <i>Monstruos</i> 6pm | 27 |
| 28 | 29 TK/Kinder Orientation 6-7pm at the San Mateo H.S. <i>Orientacion de</i> <i>TK/Kinder 6-7pm</i> <i>en la Escuela</i> <i>Secundaria de</i> <i>San Mateo</i> | 30 All-district: Walk to School Day <i>Todo el Distrito:</i> <i>Día de Caminar</i> <i>a la Escuela</i> DELAC Meeting District Office 6:30-8:30PM <i>Junta del</i> <i>DELAC en el</i> <i>Distrito</i> 6:30-8:30PM | 31 Early Dismissal - 12:45PM <i>Día Corto –</i> 12:45PM | | | |